

## THAI – Video 04 – What happens in court

วันขึ้นศาลครั้งแรกหลังจากยื่นคำขอคำสั่งเกี่ยวกับความรุนแรงในบ้านแล้ว เรียกว่า **วันนัดพิจารณาคดีครั้งแรก**

ที่ศาล ผู้พิพากษาจะพิจารณาคำขอของคุณและของคนอื่นๆ ทีละคน

ดังนั้น ควรจัดเวลาไปศาลในวัน**นัดพิจารณาคดีครั้งแรก** ถ้าคุณต้องการล่าม ให้แจ้งนายทะเบียน

สำนักงานศาลใหญ่ๆ เกือบทั้งหมดมีพื้นที่ปลอดภัยสำหรับคุณในฐานะที่เป็นผู้เสียหาย ให้ออกห่างๆ จากคนที่คุณมายื่นขอความคุ้มครองจากศาลได้ แต่ถ้าคุณยังรู้สึกไม่ปลอดภัย ให้แจ้งนายทะเบียน

ถ้าตำรวจยื่นคำขอ**คำสั่งคุ้มครอง** อัยการประจำหน่วยงานให้บริการของตำรวจแห่งรัฐควีนส์แลนด์จะดำเนินการคำขอนั้นในศาล แต่แม้ตำรวจจะมีได้เป็นผู้ยื่นขอคำสั่ง ตำรวจก็สามารถช่วยคุณในวันนั้นได้ ให้พูดคุยกับเจ้าหน้าที่ศาลถ้าคุณต้องการอัยการให้คุณ

ถ้าคุณได้จ้างทนายความแล้ว ทนายความจะเป็นตัวแทนของคุณในศาล

หรือในฐานะผู้เสียหาย คุณอาจมีสิทธิได้รับความช่วยเหลือจากทนายความซึ่งจ่ายโดยหน่วยงานลี้ภัย

คุณเป็นตัวแทนของตัวเองในศาล และขอให้จัดหาคนมาช่วยเหลือคุณได้เช่นกัน

เมื่อตำรวจได้ส่งคำขอ**คำสั่งคุ้มครอง**แก่จำเลยแล้ว จำเลยต้องไปขึ้นศาล

ศาลนี้เป็นศาลปิด คือผู้ที่อยู่ในห้องพิจารณาคดีจะประกอบด้วยตัวคุณ จำเลย ทนายความของคุณ และตามปกติก็จะมีอัยการอยู่ด้วย

และยังมีผู้พิพากษาและเสมียนศาล พร้อมทั้งผู้สนับสนุนที่ได้รับอนุญาตจากศาล

แต่ทั้งคุณและจำเลยจะต้องนั่งกับผู้ที่โต๊ะยาว

ในระหว่างการพิจารณาเบื้องต้น ผู้พิพากษาจะตรวจสอบคำขอ และถามจำเลยว่าตกลงหรือไม่

ถ้าจำเลยตกลงกับคำสั่งฯ นั้น ศาลก็อาจจะออกคำสั่งฯ ทันที

ถ้าจำเลยไม่ตกลง ผู้พิพากษาอาจออกคำสั่งคุ้มครองชั่วคราว และคำขอนั้นจะถูกดำเนินการในชั้นพิจารณาคดี

การพิจารณาคดีคือการพิจารณาพยานหลักฐานทุกอย่างเพื่อตัดสินว่าควรออกคำสั่งคุ้มครองหรือไม่

ศาลต้องอนุญาตให้ทั้งสองฝ่ายมีโอกาสนำเสนอข้อเท็จจริงฝ่ายตนเอง

ในฐานะผู้เสียหาย เมื่อคุณกำลังให้พยานหลักฐาน คุณคือ 'พยานที่ได้รับการคุ้มครอง'

ศาลจะพิจารณาทุกทางเลือกเพื่อช่วยให้คุณรู้สึกปลอดภัย

เช่น จัดให้คุณพูดจากอีกห้องหนึ่งโดยผ่านวิดีโอลิงก์ได้

หรือ มีการวางฉากเพื่อกันไม่ให้คุณได้เห็นหน้าจำเลย

ถ้าจำเลยเลือกที่จะไม่เข้าฟัง ผู้พิพากษาอาจออกคำสั่งคุ้มครองชั้นสุดท้ายแม้ว่าจำเลยจะไม่ได้มาศาลก็ตาม

ศาลเป็นสถานที่ที่เป็นทางการ คุณต้องแต่งตัวเรียบร้อยมาขึ้นศาล

เมื่อใดก็ตามที่คุณขึ้นศาล คุณจะได้รับการแจ้งถึงวันขึ้นศาลครั้งต่อไป ถ้าไม่แน่ใจ ให้ตรวจสอบกับทนายความของคุณ กับศาล หรือกับตำรวจถ้าพวกเขาเป็นผู้ยื่นคำขอคำสั่งให้คุณ